



## § 1 DEFINICJE

1. Na potrzeby niniejszego regulaminu zostają przyjęte następujące definicje pisane wielką literą:
  - a) **Abonent** – abonent Mobilnej Sieci Orange, posiadający Biznesowy lub Indywidualny Plan Taryfowy;
  - b) **Aneks do Umowy** - pisemny aneks do Umowy, na podstawie którego zostaną zmienione warunki świadczenia usług dla jednego lub więcej Numerów;
  - c) **Biznesowe Plany Taryfowe** – następujące plany taryfowe, w których dostępna jest Usługa: Orange Biz 40-125; Korzystny 150-3000; Optymalny 100-1800; Optymalny 1800-3000; Oferta dla Firm 60-1000; Top Firma 300; Top Firma 800; FIRMA; Meritum BIS; Nowy Pakiet dla Firm; Nowy Business Everywhere Mini 0,5; Nowy Business Everywhere Mini 3; Nowy Business Everywhere Standard 6; Nowy Business Everywhere Standard 12; Nowy Business Everywhere Premium 24; Nowy Business Everywhere Premium 48; Business Everywhere w Pakiecie na Start; Business Everywhere w Pakiecie Mini; Nowy Business Everywhere w Pakiecie Standard; Nowy Business Everywhere w Pakiecie Premium; Nowy Business Everywhere w Pakiecie Platinum; Business Everywhere;
  - d) **Cennik Usług** – cennik usług w ofercie Orange Biz;
  - e) **Indywidualne Plany Taryfowe** – następujące plany taryfowe, w których dostępna jest Usługa: Smart Plan Halo II; Smart Plan Multi II; Smart Plan Multi Max II;
  - f) **Mobilna Sieć Orange** – ruchoma publiczna sieć telekomunikacyjna, wykorzystująca między innymi takie standardy, jak GSM 900/1800 lub UMTS, obsługiwana przez Operatora;
  - g) **Numer** – numer abonencki przyznany w związku z zawarciem Umowy;
  - h) **Operator** – Orange Polska Spółka Akcyjna z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50-995;
  - i) **Regulamin Usługi** – niniejszy regulamin Usługi;
  - j) **Schodki** – dwa przedziały od 1kB do 10 MB (Pierwszy Schodek) oraz powyżej 10 MB do 90MB (Drugi Schodek), obejmujące transmisję danych w roamingu w krajach należących do Strefy 1: Unia Europejska, działające na zasadach określonych w § 2;
  - k) **Umowa** – Umowa o Świadczenie Usług Telekomunikacyjnych zawarta w formie pisemnej na czas określony lub nieokreślony pomiędzy Abonentem a Operatorem, na podstawie której został aktywowany jeden lub więcej Numerów w Mobilnej Sieci Orange;
  - l) **Usługa** – Bezpieczny Internet w UE.

## § 2 DZIAŁANIE USŁUGI

1. Usługa dostępna jest wyłącznie w wymienionych w § 1 Biznesowych oraz Indywidualnych Planach Taryfowych.
2. Usługa działa wyłącznie w odniesieniu do krajów, należących do Strefy 1: Unia Europejska, o której mowa w obowiązującym Abonenta Cenniku usług w roamingu.
3. Kraje należące do Strefy 1: Unia Europejska przedstawia poniższa tabela:

<b>Strefa 1:</b> Unia Europejska + Rosja <sup>1</sup>	Kraje Unii Europejskiej: Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niemcy, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Wielka Brytania, Włochy; Kraje Europejskiego Obszaru Gospodarczego: Islandia, Liechtenstein, Norwegia; Terytoria zależne: Gibraltar, Gujana Francuska, Gwadelupa, Martynika, Reunion
---	--

- 1) do dnia 9 września 2014 roku Abonent w ramach Usługi może również korzystać z Usługi także na terenie Rosji. Od dnia 10 września 2014 roku przesyłanie danych na terenie Rosji będzie płatne zgodnie z obowiązującym Abonenta Cennikiem usług w roamingu.

4. W ramach Usługi opłaty za transmisję danych w krajach, należących do Strefy 1: Unia Europejska, będą naliczane w zależności od wykorzystania danego Schodka:
  - a) od 1 kB do 10 MB – pobrana zostanie opłata w wysokości: 5 zł (6,15 zł z VAT) – dla Biznesowych Planów Taryfowych lub 5,99 zł z VAT dla Indywidualnych Planów Taryfowych,
  - b) powyżej 10 MB do 90 MB – pobrana zostanie opłata w wysokości 35 zł (43,05 zł z VAT) – dla Biznesowych Planów Taryfowych lub 44 zł z VAT dla Indywidualnych Planów Taryfowych.
5. Opłaty, o których mowa w ust. 4 niniejszego paragrafu, sumują się. Oznacza to, że opłata za transmisję danych w ramach Strefy 1: Unia Europejska w ciągu 30 dni kalendarzowych od aktywacji Pierwszego Schodka wynosić może maksymalnie 40 zł (49,20 zł z VAT) dla Biznesowych Planów Taryfowych lub 49,99 zł z VAT dla Indywidualnych Planów Taryfowych, chyba że Abonent:
  - a) dokona podwyższenia limitu, o którym mowa w ust. 12 niniejszego paragrafu lub
  - b) aktywuje inne usługi przesyłania danych, objęte osobną jednorazową lub miesięczną opłatą abonamentową, które Abonent może uruchomić zgodnie z regulaminami tych usług, i które działają w pierwszej kolejności przed Usługą, z zastrzeżeniem ust. 7 niniejszego paragrafu.
6. Aktywacja Pierwszego Schodka i naliczenie opłaty, o której mowa w ust. 4 lit. a) niniejszego paragrafu następują wraz z rozpoczęciem transmisji danych w Strefie 1: Unia Europejska. Opłata nie zostanie pobrana w przypadku, gdy Usługa będzie aktywna, a Abonent:
  - a) nie rozpocznie transmisji danych w Strefie 1: Unia Europejska lub
  - b) rozpocznie transmisję danych w pozostałych Strefach 2-5, określonych w Cenniku usług w roamingu.
7. W przypadku aktywacji przez Abonenta jednej z usług, o których mowa w ust. 5 lit. b), działa ona w pierwszej kolejności przed Usługą Bezpieczny Internet w UE, chyba że Abonent rozpoczął już korzystanie z danego Schodka przed aktywacją danej usługi. Wówczas usługa ta zacznie działać po wykorzystaniu danego Schodka.
8. Abonent zostanie poinformowany bezpłatną wiadomością SMS o fakcie wykorzystania 80% oraz 100% danego Schodka, niezwłocznie po zakończeniu sesji, w trakcie której nastąpiło jego przekroczenie.
9. Abonent ma ponadto możliwość sprawdzenia stanu niewykorzystanych w ramach danego Schodka megabajtów, poprzez wysłanie wiadomości SMS pod numer 80321 o treści ILE DANE.
10. Taryfikacja w ramach Usługi następuje za każdy rozpoczęty 1kB danych. Dane wysyłane i odbierane taryfikowane są łącznie.
11. W ramach Usługi dostęp do sieci Internet realizowany jest przy ustawieniach APN: Internet, wap (wap.orange.pl), blackberry.net. Usługa działa także na prywatne APN, o ile nie została ustalona na nich odrębna taryfikacja. APN oznacza punkt dostępu do sieci. Niektóre serwisy WAP oferujące dostęp do określonych treści (zawartości) mogą przewidywać odrębne opłaty, w szczególności opłaty uzależnione od czasu połączenia lub opłaty za zdarzenie.

#### **Działanie Usługi po wykorzystaniu Drugiego Schodka w Strefie 1: Unia Europejska**

12. W przypadku wykorzystania Drugiego Schodka, tj. przekroczenia limitu 90 MB (łącznie 100MB z schodka 1 i schodka 2) przed upływem 30 dni, dalsza transmisja danych w Strefie 1: Unia Europejska zostanie zablokowana przez Operatora do końca okresu działania Schodków, chyba że Abonent dokona wyłączenia blokady i podwyższenia limitu, zgodnie z ust. 13-14 niniejszego paragrafu. Blokada nie ma zastosowania do transmisji danych w Strefach 2-5.
13. Abonent ma możliwość wyłączenia blokady i podwyższenia limitu do 195,12 zł (240 zł z VAT), poprzez wysłanie wiadomości SMS pod numer 80321 o treści AKT DALEJ 240, z zastrzeżeniem, że limit ten będzie obowiązywał do końca danego okresu rozliczeniowego, a nie do końca okresu działania Schodków. Od kolejnego okresu rozliczeniowego nastąpi ponowna aktywacja Schodków, pod warunkiem rozpoczęcia transmisji danych w Strefie 1: Unia Europejska.
14. W przypadku przekroczenia limitu 195,12 zł (240 zł z VAT) przed końcem danego okresu rozliczeniowego, dalsza transmisja danych w Strefie 1: Unia Europejska zostanie zablokowana przez Operatora do końca tego okresu rozliczeniowego, chyba że Abonent dokona zdjęcia blokady, zgodnie z ust. 15.
15. Abonent ma możliwość ponownego wyłączenia blokady poprzez wysłanie wiadomości SMS pod numer 80321 o treści AKT DALEJ BEZ GRANIC. Po wyłączeniu blokady Abonent, do końca danego okresu rozliczeniowego, ponosić będzie opłaty za dalszą transmisję danych, zgodnie ze stawkami, obowiązującymi w Cenniku usług w roamingu.

#### **Działanie Usługi w Strefach 2-5**

16. Schodki nie mają zastosowania do transmisji danych w Strefach 2-5, o których mowa w Cenniku usług w roamingu.

17. Możliwość korzystania z transmisji danych w roamingu w Strefach 2-5 może zostać ograniczona w danym okresie rozliczeniowym, jeżeli kwota na transmisję danych w roamingu w Strefach 2-5 przekroczy 195,12 zł (240 zł) w trakcie okresu rozliczeniowego, o czym Abonent zostanie poinformowany SMS-em.
18. Jeżeli Abonent na danym Numerze posiada niniejszą Usługę oraz aktywował usługę Nie chcę Antybiliszoka, wówczas ograniczenie, o którym mowa w ust. 17 niniejszego paragrafu zostanie wyłączone, zaś limit zostanie podwyższony do 8130,08 zł (10000 zł z VAT).
19. W przypadku przekroczenia limitu 8130,08 zł (10000 zł z VAT), dalsza transmisja danych w Strefach 2-5 zostanie zablokowana przez Operatora do końca danego okresu rozliczeniowego, bez możliwości zdjęcia tej blokady i podwyższenia limitu. Limit ten nie ma zastosowania do transmisji danych w Strefie 1: Unia Europejska.

### § 3 WŁĄCZENIE USŁUGI I OPŁATY

1. Abonent ma możliwość włączenia Usługi:
  - a) podczas zawierania Umowy,
  - b) podczas zawierania Aneksu do Umowy lub
  - c) w dowolnym momencie po zawarciu Umowy lub Aneksu do Umowy.
2. W przypadku zawierania Umowy Usługa zostanie aktywowana wraz z aktywacją Numeru.
3. W przypadku zawierania Aneksu do Umowy Usługa zostanie aktywowana od pierwszego dnia pełnego okresu rozliczeniowego, następującego po zarejestrowaniu przez Operatora podpisanego przez Abonenta Aneksu do Umowy.
4. Abonent, który nie zlecił aktywacji Usługi podczas zawierania Umowy lub Aneksu do Umowy, ma możliwość zlecenia jej aktywacji poprzez:
  - a) wysłanie wiadomości SMS pod numer 80321 o treści AKT INTERNET UE,
  - b) kontakt z konsultantem Orange Biura Obsługi Klienta pod numerem \*600 (opłata za połączenie zgodnie z obowiązującym Abonenta Cennikiem Usług),
  - c) kontakt z konsultantem Punktu Sprzedaży Orange (salon Orange, salon partner Orange),
  - d) wybór odpowiedniej opcji po zalogowaniu się na stronie internetowej [www.orange.pl/online](http://www.orange.pl/online),
  - e) aplikację Manager Floty.
5. Zlecona przez Abonenta aktywacja Usługi następuje od pierwszego dnia okresu rozliczeniowego, następującego bezpośrednio po okresie, w którym Abonent zlecił jej aktywację.
6. Operator nie pobiera opłaty za aktywację Usługi. Opłaty za uruchomienie danego Schodka zostały określone w § 2.

### § 4 WYŁĄCZENIE USŁUGI

1. Abonent ma możliwość wyłączenia Usługi w dowolnym momencie, jednym ze sposobów, określonych w § 3 ust. 4, z zastrzeżeniem, że wiadomość SMS należy wysłać pod numer 80321 o treści REZ INTERNET UE.
2. Wyłączenie Usługi jest bezpłatne i następuje nie później, niż następnego dnia po dniu zlecenia wyłączenia.
3. Usługa zostanie ponadto wyłączona, jeżeli w czasie korzystania z Usługi, Abonent zmieni plan taryfowy na inny, w którym Usługa nie będzie dostępna.
4. Po wyłączeniu Usługi Abonent ponosić będzie opłaty za korzystanie z transmisji danych w roamingu zgodnie z obowiązującym Cennikiem usług w roamingu.

### § 5 POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Usługa wyklucza się z usługą Travel Data Daily.
2. W przypadku jednoczesnego posiadania niniejszej Usługi oraz usługi Rachunek z Limitem, limit, ustalony w ramach usługi Rachunek z Limitem, nie obejmuje Pierwszego oraz Drugiego Schodka, tj. opłaty za Pierwszy i Drugi Schodek zostaną dodatkowo naliczone.
3. Opłata za wysłanie SMS-a pod numer 80321 z Polski nie jest pobierana. W przypadku wysłania SMS-a pod numer 80321 zagranicą - pobierana jest opłata jak za SMS wysłany do Polski, w wysokości uzależnionej od strefy roamingowej, w jakiej przebywa Abonent, zgodnie z obowiązującym Cennikiem usług w roamingu.
4. W ramach Usługi Abonent zobowiązuje się:

- a) nie generować sztucznego ruchu telekomunikacyjnego, to jest w szczególności ruchu nie służącego wymianie informacji, którego głównym celem jest uzyskiwanie pewnej puli (liczby lub czasu) połączeń telekomunikacyjnych, zarówno w Mobilnej Sieci Orange jak i pomiędzy Mobilną Siecią Orange a innymi sieciami telekomunikacyjnymi.
  - b) nie używać karty SIM w systemach i urządzeniach służących do zautomatyzowanego przesyłania danych pomiarowych lub zdalnego sterowania, w tym w systemach monitoringu osób, budynków, pojazdów (tzw. rozwiązania telemetryczne) lub do generowania ruchu maszynowego (ruchu typu „maszyna do maszyny” lub „maszyna do użytkownika”). W celu uniknięcia wątpliwości, za rozwiązania telemetryczne nie będą uważane przypadki w których połączenia głosowe wykonywane z Numeru abonenckiego przez Abonenta, będą bezpośrednio odbierane przez odbiorcę komunikatu tj. osobę, z którą Abonent prowadzi rozmowę za pomocą połączenia głosowego (w tym również połączenia z pocztą głosową odbiorcy komunikatu).
5. W przypadku naruszenia przez Abonenta któregokolwiek ze zobowiązań, o których mowa w ust. 4 niniejszego paragrafu, niezależnie od uprawnień wynikających z Umowy lub regulaminu świadczenia usług telekomunikacyjnych, Operator zastrzega sobie prawo do:
    - a) ograniczenia lub całkowitego zablokowania świadczonych usług telekomunikacyjnych lub
    - b) żądania od Abonenta kary umownej w wysokości 5000 zł za każdą kartę SIM lub urządzenie telekomunikacyjne używane w ten sposób.
  6. W przypadkach opisanych w ust. 5 niniejszego paragrafu:
    - a) Abonentowi nie będzie przysługiwało prawo do odszkodowania,
    - b) Operator może na zasadach ogólnych dochodzić odszkodowania przewyższającego zastrzeżoną karę umowną.
  7. Usługa aktywowana jest na czas nieokreślony.
  8. Usługa świadczona będzie do odwołania Operator zastrzega sobie prawo do zmiany lub odwołania Usługi w każdym czasie bez podawania przyczyn.
  9. Usługę można łączyć z usługami promocyjnymi. Operator zastrzega jednak, że warunki danej promocji lub usługi promocyjnej mogą stanowić inaczej.
  10. W zakresie nieuregulowanym niniejszym Regulaminem Usługi mają zastosowanie postanowienia obowiązującego Abonenta regulaminu świadczenia usług telekomunikacyjnych, cennika usług w roamingu oraz cennika usług danego Biznesowego lub Indywidualnego Planu Taryfowego.